

27-30.09.2018

JC Cube

大館舞蹈季
DANCE SEASON
DANCE SEASON
DANCE SEASON

C
舞

《日記VI·謝幕.....》

梅卓燕

DIARY VI. APPLAUSE... — MUI CHEUK YIN

E

HOUSE PROGRAMME

House Rules

1

The performance will last for approximately 65 minutes without intermission.

2

Latecomers may only be admitted at a suitable break.

3

Recommended for ages 6 and above.

4

To avoid undue disturbance to the performers and other members of the audience, please switch off your mobile phones and any other sound and light emitting devices before the performance. Eating, drinking, audio or video recording and unauthorised photography are strictly prohibited in the auditorium. Thank you for your co-operation.

Producer's Note

Revolving around the theme of "Dimensions of Choreography", this year's Tai Kwun Dance Season features three sets of choreography to capture three stages and three states of dancers.

Locally acclaimed Mui Cheuk Yin and Bill Coleman from Canada, the two veterans seasoned by time, defy the gravity of "age" and "form" to rise above their limits over and over again. With their unique insights, they continue to reach new "levels" as if they would look back and tell the young bloods, "Catch me if you can!".

Er Gao from Guangzhou and Liu Kuan Hsiang from Taipei, at their "golden age" of creativity with growing international reputation, showcase their extraordinary senses and vision in performing arts through the pursuit of "connotation" in life. Deeply explore the development of the city and the conflict between generations, their works reflect their distinctive present state of mind in a contrasting pair of tenderness and fierceness.

Rebecca Wong, Joseph Lee and KT Yau, the three home-grown fresh talents, are youthful but precocious, adventurous yet hesitant. Time is needed for their works to be questioned, criticised, reconsidered and further developed. It is a chance to enrich the "layer" of their works at this very unique site for performances in Tai Kwun.

In partnership with Jumping Frames International Dance Video Festival of City Contemporary Dance Company and Pompidou Centre Paris, we will also present a series of dance video screenings by renowned artists at the Laundry Steps for free, connecting the community and neighbourhood by art.

I hope you enjoy the historical site as well as its cultural substance in Tai Kwun.

Eddy Zee

Head of Performing Arts, Tai Kwun

Choreographer's Note

Wherever the performance took place, *Diary VI. Applause...* would make people cry on the spot, like a tear gas. Perhaps the story of a diary is but also the story of others; when people are watching the dance, they are watching "themselves" at the same time. Our life experiences are all different, yet the experiences are not more than joy, anger, sorrow, happiness, and impermanence. And that impermanence, after nine years, has transformed from a mere sigh at first into a concrete reality by now. The meaning of life is constantly questioned, and the things we can grasp are indeed so very few. It is now or never. It has to be so; let's hope so. All the best!

Mui Cheuk Yin



Mui Cheuk Yin

Choreographer/Dancer

A student of Chinese classical and ethnic dance in Hong Kong during the 1970s, Mui Cheuk Yin emerged as one of Hong Kong's first generation of professional dancers, and in the 1980s was the lead dancer in numerous dance drama productions of the Hong Kong Dance Company. In the 1990s, Mui became an independent artist, choreographing, teaching, performing and producing dance works in Hong Kong. Her works have been featured during the 25th and 35th Anniversaries of Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, at the Lyon Biennale de la Danse, the International Festival of Contemporary Dance in Venice, the Dance Biennale Tokyo, and on major stages around the world including New York, Copenhagen, London, Paris and Beijing. Her style traverses between traditional and contemporary with effortless fluidity. Mui has won two Asian Cultural Council fellowships to study modern dance in the US, four Hong Kong Dance Awards, and in 2012 received a Distinguished Achievement Award from the Hong Kong Dance Alliance. She was also recognised with an Outstanding Women Award by the Wai Yin Association in 2001.

M



Creative

List

C

ORIGINAL CREATIVE TEAM:

Concept/Script/Choreographer/Performer

Mui Cheuk Yin

Dramaturg

Dick Wong

Stage Designer

Yuri Ng

TAI KWUN DANCE SEASON CREATIVE TEAM:

Concept/Script/Choreographer/Performer

Mui Cheuk Yin

Rehearsal Director/Stage Direction

Xing Liang

Lighting Designer

Billy Chan

Sound Designer

Ha Yan Pui

TAI KWUN DANCE SEASON PRODUCTION TEAM:

Production Manager/Stage Manager/

Deputy Stage Manager

Meilin Ho

Executive Lighting Designer

Bert Wong

Executive Sound Designer

Chow Cheuk Yu Eddie

Producer

Andy Lo

L

Xing

Liang

Rehearsal Director/Stage Direction

Born in Beijing and graduated in classical dance division from the Beijing Dance Academy. Joined Guangdong Modern Dance Company and the City Contemporary Dance Company of Hong Kong. Currently an independent artist, with choreography widely seen in productions at home and abroad. Won numerous accolades and awards, including Gold Award in the Male Solo Class at the 6th Paris International Dance Competition, the one of "The Top Ten National Performers" of China, "The Star of the Century" by the Guangdong Provincial Government, and four Hong Kong Dance Awards presented by the Hong Kong Dance Alliance. Xing won two Hong Kong Arts Development Awards: Award for Outstanding Young Artist (Dance) in 2007 and the Award for Best Artist (Dance) in 2011. Received Honorary Fellowship of the Hong Kong Academy for Performing Arts in 2016.

X



Billy

Chan

Lighting Designer

Billy Chan graduated from the School of Technical Arts at the Hong Kong Academy for Performing Arts in 1996, majoring in Theatre Lighting Design.

He started collaborating with Edward Lam Dance Theatre in 1997 with the production of Hong Kong is Not a Place for Love and went on to recent works like Why We Chat?, Finding Loveless Land, This Is Not a Pipe and I am Not Sherlock Holmes, What is Sex?, I Hate Therefore I Marry and Art School Musical.

Recent lighting design works including Fredric Mao's Pavilion of a Hundred Flowers; Project Roundabout's The Truth; Joey Yung's My Secret Live Concert; the 45th Hong Kong Arts Festival concert Hong Kong Odyssey; Hong Kong Ballet productions of Le Corsaire and Don Quixote; A Midsummer Night's Dream, God of Carnage and Equus by Dionysus Contemporary Theatre; the chamber opera Datong—The Chinese Utopia by Hong Kong Arts Festival 2015; the Rose of the Name, Tele-Love and Home/Sick by Trinity Theatre.

In May 2017, he has been awarded Best Stage Art (Lighting Design) by the Shanghai Modern Drama Valley One Drama Awards, with his lighting design for What Is Sex?.

B



Ha

Yan Pui

Sound Designer

Ha Yan Pui graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Theatre Sound Design and Music Recording. She is a sound designer and engineer for various theatre productions including drama, dance, concert, musical theatre and multi-media performances.

She was the sound consultant for the Macao International Music Festival from 2014 to 2017. In 2017, she won Best Sound Design in the 26th Hong Kong Drama Award for Our Immortal Cantata (Re-run).

H



Meilin

Ho

Production Manager/Stage Manager/
Deputy Stage Manager

Graduated from the Royal Welsh College of Music and Drama in the UK with a Bachelor's degree in Stage Management/Technical Theatre. As part of her training there, she was on attachment to St. David's Hall, a major performing venue, for her internship. Since returning to Hong Kong, Meilin has worked as production manager and stage manager of many other productions as well as technical coordinator. She is currently working as a freelance theatre practitioner.

M

Bert

Wong

Executive Lighting Designer

Bert Wong received his Bachelor of Science and Master of Philosophy degrees from the Chinese University of Hong Kong. He then obtained his BFA from the Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Lighting Design. He has collaborated with renowned theatre companies including Ho Bit Goon, Tang Shu-wing Theatre Studio, Hong Kong Dance Company, Hong Kong Repertory Theatre, Hong Kong Ballet, The Box, Hong Kong Arts Festival, Actors' Family and Pants Production.

B

Eddie

Chow

Executive Lighting Designer

Graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Sound System Design. Currently works as a freelance sound engineer. Specialises in the operation of drama, musical theatre, gigs and concerts.

E



Andy

Lo

Producer

Andy Lo is an independent producer who always reflects on the roles of the job. He uses different approaches and methods to explore the limits of the relationship between a producer and an artist, as well as an artwork and the promotion of the performing arts. His recent projects include “To Behold! To Voice! To Remap: A Participatory Theatre Project”, “Hong Kong Dance Exchange” (a festival connecting different East Asia’s dance platforms), Re:do/Joseph Lee/KT Yau (the first crowdfunding dance re-run project); recently produced performances include Folding Echoes (Edinburgh Festival Fringe 2018), Along (TPAM Fringe 2018), Move to Meet—a blind date experiment (TPAM Fringe 2017), 19841012 (BIDAM 2016), A Possible Path to Isonomia (TPAM Showcase 2016 and HK re-run), ContempoLion and Canton Ballroom, etc.

A



Acknowledgment

Pre-performance talk speakers:

Dick Wong (27.09), Another Mountain Man (28.09),
Mary Wong (29.09), Yuri Ng (30.09)

保育活化 Conserved and revitalised by



香港賽馬會
The Hong Kong Jockey Club